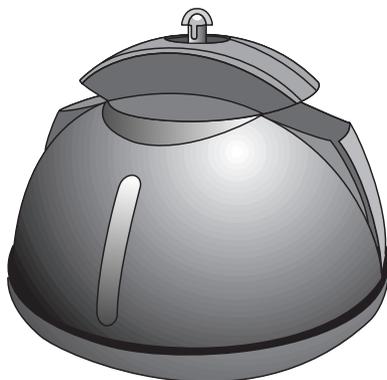
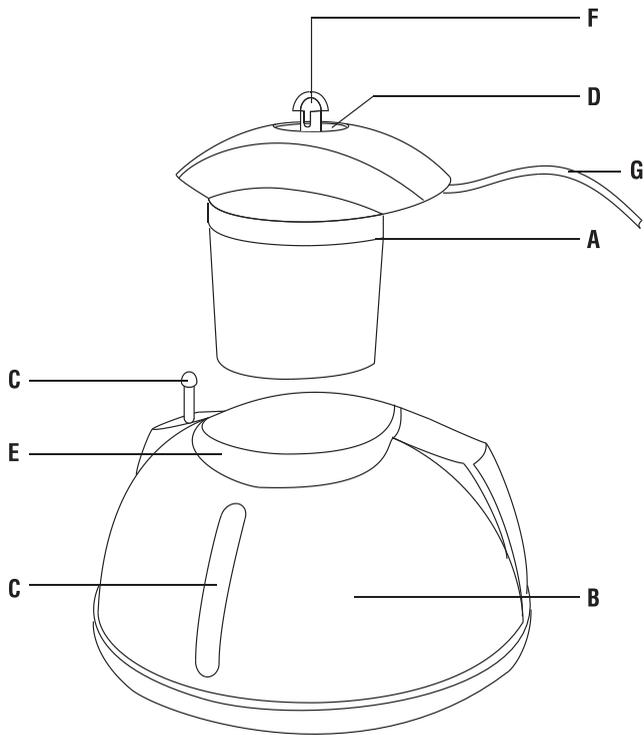


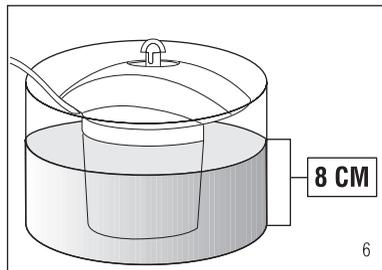
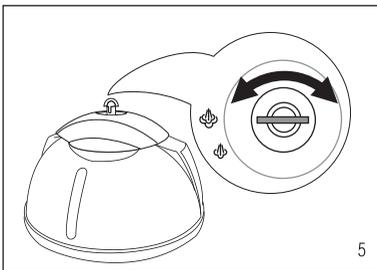
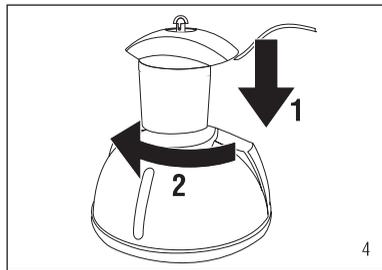
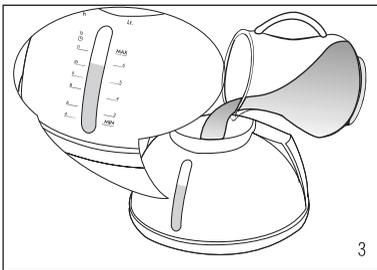
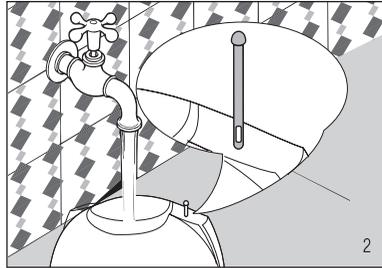
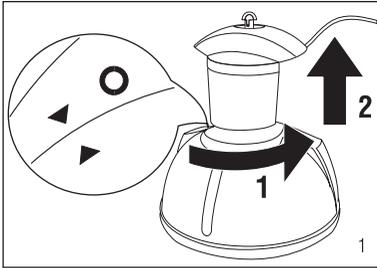


# Паровой увлажнитель воздуха VH 100



**Руководство пользователя**





ДО ВКЛЮЧЕНИЯ АППАРАТА ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМИ ИНСТРУКЦИЯМИ. ТОЛЬКО ТАКИМ ОБРАЗОМ ВЫ СМОЖЕТЕ ОБЕСПЕЧИТЬ НАИЛУЧШИЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ЕГО РАБОТЫ И МАКСИМАЛЬНУЮ ЭКСПЛУАТАЦИОННУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

- После того как аппарат будет извлечен из упаковки, проверьте его целостность. В случае возникновения сомнений не пользуйтесь им и обратитесь к квалифицированным специалистам;
  - Не оставляйте пластиковый мешок в местах, доступных для детей, так как он представляет собой источник опасности;
  - До подключения аппарата к электрической сети убедитесь в том, что напряжение питания, указанное на табличке аппарата, соответствует напряжению вашей электросети;
  - В случае несовпадения розетки и вилки аппарата замените вилку на другую, пригодного типа, воспользовавшись помощью квалифицированного специалиста;
  - Не погружайте аппарат в воду;
  - Этот аппарат должен использоваться только для тех целей, для которых он предназначен, то есть для увлажнения жилых помещений. Любое другое применение считается неправильным и, следовательно, опасным. Изготовитель не может быть признан ответственным за возможный ущерб, возникший от неправильного, ошибочного или безответственного использования аппарата и/или вследствие ремонта, осуществленного неквалифицированным персоналом;
  - Этот электробытовой прибор внутри нагревается до высоких температур. Будьте максимально внимательны при его эксплуатации.
- Не вынимайте бачок из работающего увлажнителя, извлекайте его только спустя 15 минут после выключения аппарата и после того, как вилка вынута из розетки.
  - Ни в коем случае не используйте увлажнитель без воды.
  - Не оставляйте аппарат включенным без цели, так как он является потенциальным источником опасности.
  - Не допускайте попадания рук, лица и других частей тела в район решетки выхода пара или над ней, когда аппарат работает.
  - Установите аппарат на ровную и устойчивую поверхность. Ни в коем случае не ставьте его на ковровое покрытие, ковры или изящную мебель, которая может быть повреждена от воздействия воды или пара.
  - Не ставьте увлажнитель вблизи источников тепла - печей, радиаторов и т.п. Установите ваш аппарат у стены помещения вблизи розетки электропитания. Для обеспечения оптимального режима работы установите увлажнитель не ближе 10 см от стены.  
Поставьте его так, чтобы пар из решетки не выходил в направлении стены. Это может вызвать повреждения, прежде всего обоев.
  - Когда аппарат подключен к сети электропитания, необходимо соблюдать следующие правила безопасности:
    - ни в коем случае не касайтесь аппарата мокрыми или влажными руками;
    - не пользуйтесь аппаратом босиком или с мокрыми ногами;
    - не тяните за кабель питания или за сам аппарат для того, чтобы извлечь вилку из розетки электропитания;
    - держите аппарат вдали от детей;
    - не оставляйте посторонних предметов в аппарате;
    - не подвергайте аппарат воздействию атмосферных условий и не используйте на открытом воздухе;
    - не закрывайте решетку выхода пара;

- В случае повреждения кабеля воспользуйтесь помощью квалифицированного персонала изготовителя для его своевременной замены.
- Если вы хотите выбросить аппарат, выньте вилку из розетки и приведите его в негодность, отрезав кабель питания.
- До выполнения любой операции очистки или обслуживания отключите аппарат от сети электропитания, вынув вилку из розетки;
- В случае неисправности и/или плохой работоспособности выключите аппарат, не пытайтесь отремонтировать самостоятельно. Для необходимого ремонта обращайтесь только в авторизованные ремонтные центры, требуя использования оригинальных запасных частей и комплектующих.
- До включения аппарата каждый раз проверяйте целостность кабеля электропитания.
- Повышенная влажность в помещении может вызвать образование конденсата на окнах и мебели. В таком случае выключите увлажнитель.
- Не используйте увлажнитель при влажности, превышающей 50%.

**Производитель оставляет за собой право по собственному усмотрению вносить все необходимые изменения, вызванные законодательными, производственными, коммерческими или эстетическими причинами.**

**ТЩАТЕЛЬНО ХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ  
ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ  
КОНСУЛЬТАЦИЙ**

## ДО ВКЛЮЧЕНИЯ

До включения каждый раз убеждайтесь, что аппарат не имеет следов повреждений, трещин и т.д. и что через корпус нет утечки воды. В противном случае не используйте его и отнесите для проверки в авторизованный центр технического обслуживания.

Контролируйте, чтобы кабель питания во время работы не контактировал с горячими частями аппарата. Аппарат должен быть

установлен на абсолютно горизонтальную поверхность. Он не должен касаться мебели, стекла, ковра, паркета.

### **ВНИМАНИЕ!**

**Не переворачивайте и не передвигайте работающий аппарат.**

Когда в аппарат залита вода, перемещайте его, беря только под дно. До того как убрать аппарат, убедитесь, что он остыл. Не добавляйте в аппарат спиртосодержащих или ароматизированных жидкостей, можно использовать только нормальную водопроводную воду. Не направляйте струи пара на людей, предметы или стены. До заполнения бачка рекомендуется слить остатки воды с накипью и грязью.

До того как залить воду в бачок, выньте вилку из розетки.

## ОПИСАНИЕ

- A) Узел нагрева
- B) Бачок для воды
- B) Указатель уровня воды
- D) Ванночка для эссенций
- E) Индикаторная лампа (только некоторые модели)
- F) Ручка регулировки пара
- G) Кабель питания

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические данные - см. таблицу с характеристиками.

Время автономной подачи пара - около 12 часов (в зависимости от количества содержащихся в масле минеральных солей).

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Убедитесь, что кабель питания отключен от розетки электропитания и что аппарат стоит на ровной горизонтальной поверхности.
- Для того чтобы снять узел нагрева, поверните его против часовой стрелки до совпадения двух стрелок, рис. 1, и приподнимите его, удалив находящуюся в нем воду.
- Залейте в бачок обычную водопроводную воду (для некоторых моделей) до по-

явления символа на ручке, рис. 2, или, для других моделей, до значения MAX индикатора уровня, рис. 3. (ВНИМАНИЕ! НЕ НАЛИВАЙТЕ ВОДЫ ВЫШЕ УКАЗАННОГО УРОВНЯ)

- В случае, если крышка узла нагрева А будет влажной, высушите ее до установки на бачок.
- Установите узел нагрева А, вставив его (совместив стрелки) и повернув против часовой стрелки до упора, рис.4.
- Вставьте кабель электропитания в розетку и поверните узел нагрева по часовой стрелке до совпадения стрелки, нанесенной на узел, и символа I. Для того чтобы выключить прибор, поверните узел против часовой стрелки до совпадения стрелки с символом O. В моделях с ночной подсветкой, когда прибор включен, включается также и подсветка.
- Через несколько минут из аппарата начнет выходить пар. Время выделения пара может изменяться и зависит от вида используемой воды.
- Для регулировки подачи пара поверните ручку F, рис. 5. ВНИМАНИЕ! КОГДА АППАРАТ РАБОТАЕТ, РУЧКА НАГРЕВАЕТСЯ.
- Если уровень воды меньше минимального, подача пара прерывается и аппарат автоматически отключается. На дне все время остается некоторое количество воды с осадками, которые необходимо удалять, выливая при этом всю воду. Это необходимо делать перед каждым новым наполнением аппарата водой.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АРОМАТИЗИРУЮЩИХ ЭССЕНЦИЙ

Для использования ароматизирующих эссенций достаточно добавить несколько капель в ванночку для эссенций D. Эссенции ни в коем случае нельзя добавлять в бачок с водой.

## ОЧИСТКА

- В зависимости от частоты использования аппарата и от качества воды электроды узла нагрева и камеры нагрева покрываются накипью.
- Рекомендуется очищать узел нагрева каждый раз при признаках уменьшения подачи пара.

Для выполнения операции очистки необходимо вынуть вилку из розетки электропитания, снять узел нагрева А и погрузить его нижнюю часть примерно на 8 см, рис. 6, в разбавленный уксус или в раствор для удаления накипи, продаваемый обычно в магазинах, и оставить для очистки примерно на 10 часов. По истечении этого времени водой сполоснуть нижнюю часть узла.

До начала очистки аппарата обязательно вынимайте вилку кабеля электропитания.

Ни в коем случае не погружайте аппарат в воду.

Чистите бачок только тканью или щеткой.

Узел нагрева должен очищаться только влажной тканью, а затем хорошо сушиться.

При хранении аппарата можно использовать ручку для намотки кабеля.



Данное устройство прошло испытания и сертифицировано согласно требованиям ГОССТАНДАРТА РОССИИ. Сертификат соответствия № РОСС ИТ.МЕ28.В13886.



